

Marque esta casilla si este formulario contiene información restringida.



CIRCUIT COURT **DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR** _____
TRIBUNAL DE CIRCUITO TRIBUNAL DE DISTRITO
DE MARYLAND PARA _____

City/County
Ciudad/Condado

Located at _____ Telephone _____
Ubicado en _____ Teléfono _____

Court Address
Dirección del tribunal

Case No. _____
Núm. de caso. _____

VS.
CONTRA

Petitioner
Solicitante

Respondent
Demandado

Street Address, Apt. No.
Dirección física, N.º de Apto.

Street Address, Apt. No.
Dirección física, N.º de Apto.

City, State, Zip
Ciudad, Estado, Código Postal

City, State, Zip
Ciudad, Estado, Código Postal

Home Telephone No.
N.º de teléfono de la casa

Work Telephone No.
N.º de teléfono del trabajo

Home Telephone No.
N.º de teléfono de la casa

Work Telephone No.
N.º de teléfono del trabajo

REQUEST TO SHIELD CONSENTED-TO PROTECTIVE ORDER RECORDS
SOLICITUD PARA PROTEGER CON CONSENTIMIENTO LOS REGISTROS
DE LAS ÓRDENES DE PROTECCIÓN
(Family Law § 4-512(b)(2))

(Derecho de Familia, sección 4-512(b)(2))

NOTE: Use this form to ask the court to shield from public inspection information in a protective order case in which the respondent agreed to the order without a trial. Do not use this form for peace order cases or in final protective order cases in which the court denied or dismissed the request. The court will schedule a hearing and notify you and the other party.

NOTA: Use este formulario para pedirle al tribunal que proteja de la inspección pública la información en un caso de orden de protección en el cual el demandado consintió a la orden sin un juicio. No use este formulario para casos de órdenes de paz o en casos de órdenes de protección definitivas en los cuales el tribunal negó o desestimó la solicitud. El tribunal programará una audiencia y se lo notificará a usted y a la otra parte.

MDEC counties only: If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

Solo para los condados de los tribunales electrónicos de Maryland (MDEC): Si esta presentación contiene información restringida (confidencial por estatuto, regla u orden judicial), deberá incluir un Aviso sobre información restringida en virtud de la Regla 20-201.1 (formulario MDJ-008) cuando haga esta presentación y marcar la casilla de información restringida en este formulario.

Check one:

Marque una:

On _____, the respondent consented to a Petition for Protection from Domestic Violence;
Date

El _____, el demandado consintió a una Petición de Protección contra Violencia Doméstica;

OR Fecha

O

On _____, the respondent consented to Petition for Protection from Domestic
Date

El _____, el demandado consintió a una Petición de Protección contra Violencia

Fecha

Violence AND is refiling this request more than one (1) year from a prior hearing to shield.

Doméstica Y está volviendo a presentar esta solicitud después de más de un (1) año de la audiencia anterior de solicitud de protección.

Check one:

Marque una:

- At least three (3) years have passed between the consent to entry of the protective order and the filing of the request to shield; OR I have attached a General Waiver and Release (form CC-DC-077) of all related tort claims.
 Han transcurrido al menos tres (3) años entre el consentimiento para el ingreso de la orden de protección y la presentación de la solicitud de protección; O He adjuntado una Exención y Liberación General (formulario CC-DC-077) de todas las demandas por actos ilícitos civiles.

All of the following statements are true:

Todas las declaraciones siguientes son ciertas:

- ✓ The protective order has expired.
La orden de protección ha vencido.
- ✓ The respondent did not violate the protective order.
El demandado no cometió ninguna infracción de la orden de protección.
- ✓ The court has not previously issued a final protective or peace order against the respondent in any proceeding between the petitioner and the respondent.
El tribunal no ha emitido previamente una orden de protección o de paz final contra el demandado en ningún procedimiento entre el solicitante y el demandado.
- ✓ The respondent has not been found guilty of a crime arising from abuse against the petitioner.
El demandado no ha sido declarado culpable de ningún delito derivado de abuso contra el solicitante.
- ✓ At the time of the hearing there are no interim or temporary protective or peace orders pending against the respondent in a proceeding between the petitioner and the respondent.
En el momento de la audiencia no hay órdenes de paz o de protección interinas o temporales pendientes contra el demandado en un procedimiento entre el solicitante y el demandado.
- ✓ At the time of the hearing there are no criminal charges pending against the respondent arising from alleged abuse against the petitioner.
En el momento de la audiencia no existen cargos penales pendientes contra el demandado derivados de algún presunto abuso contra el solicitante.

I request that the court order the shielding of all court records relating to the above-referenced proceeding.
 Solicito que el tribunal ordene la protección de todos los registros judiciales relacionados con el procedimiento mencionado anteriormente.

Date Fecha	Petitioner / Respondent Signature Firma del solicitante / demandado
Telephone Teléfono	Address Dirección
E-mail Correo electrónico	City, State, Zip Ciudad, Estado, Código postal

CERTIFICATE OF SERVICE CERTIFICADO DE NOTIFICACIÓN

I certify that I served a copy of this petition upon the following party or parties by mailing first-class mail, postage prepaid hand delivery, on _____ to:

Certifico que he entregado una copia de esta solicitud a la(s) siguiente(s) parte(s) por correo de primera clase con franqueo prepago entrega personal en mano, el _____ a:

Name Nombre	Address Dirección
Name Nombre	City, State, Zip Ciudad, estado, código postal
Name Nombre	Address Dirección
Name Nombre	City, State, Zip Ciudad, estado, código postal
Date Fecha	Signature of Party Serving Firma de Parte que realiza la entrega

- OR I have filed the attached Motion for Service by Clerk (form CC-DC-DV-025).
 O He presentado la Petición de Notificación del Secretario adjunta (formulario CC-DC-DV-025).

Date Fecha	Signature Firma
---------------	--------------------